

USER MANUAL
BENUTZERHANDBUCH
UŽIVATELSKÝ MANUÁL
POUŽÍVATEĽSKÝ MANUÁL
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ



EN DESKTOP FAN
DE TISCHVENTILATOR
CZ STOLNÍ VENTILÁTOR
SK STOLNÝ VENTILÁTOR
HU ASZTALI VENTILÁTOR

ESF-1010 series

eldonex[®]

THANK YOU FOR BUYING AN ELDONEX PRODUCT.

Do you want to be the first to know about other news of Eldonex? Follow us on social media.

**YouTube****#eldonex**

- Before putting this product into operation please read through the User's Manual carefully, even if you are already familiar with the use of similar products. Use the product only as described in this User's Manual.
- Keep this User's Manual for future reference. It is an integral part of the product and may contain important instructions for commissioning this product, its operation and cleaning.
- Make sure that all other people handling this product are familiar with this Manual. If you hand the product over to other people, make sure that they read this User's Manual, which shall be given to them together with the product.

We recommend keeping the original packaging of the product, proof of purchase and the warranty card, if supplied, at least for the warranty period. In case of transport, we recommend packing the product in the original packaging, in which it has been delivered in, as it protects it best against damage during transport.

Scan this QR code to get the latest version of the User's Manual. In your smartphone, open the QR code reader application and point the smartphone at this code – the page for downloading the latest version of the User's Manual will open:



You can also find the latest version of the User's Manual on our website www.eldonex.com

The text and technical specifications are subject to change.

1 Important Safety Instructions

- **This appliance is intended for use by children 8 years and older and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been instructed on use of the appliance in a safe manner and they understand the potential hazards.**
- **Children must not play with the appliance.**
- **Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.**

IMPORTANT SAFETY WARNINGS AND INSTRUCTIONS (PLEASE READ CAREFULLY AND SAVE FOR FUTURE USE):

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they are under supervision or have been instructed on use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be under supervision to ensure that they do not play with the appliance.
- Please read the operating instructions before assembling, switching on and setting up the appliance, even if you are already familiar with use of appliances of a similar type. Use the appliance only as described in this User Manual. Keep this Manual for future reference.
- We recommend that you keep the original shipping carton, packaging material, the cash voucher and warranty card for at least the warranty period. In case of transport, pack the appliance in the original box from the manufacturer.
- Before using the appliance for the first time, remove all packaging and marketing materials from the appliance.
- Before its connecting to the mains, check the appliance visually to make sure that the fan is intact and it was not damaged during transport.
- Before connecting the appliance to the mains, make sure that the voltage indicated on the type plate of the appliance corresponds to the voltage in your wall socket.
- Never connect the appliance to a mains socket unless it is completely assembled.
- Water and electric current are a dangerous combination. Never use the appliance in the immediate vicinity of a bath, shower or swimming pool.
- Never use electrical connections, or components that are different from those supplied with the appliance, as they may cause a malfunction or short circuit.
- Do not place the device on window ledges.
- Make sure that the power cord and plug are not in contact with water or moisture.
- Always place the appliance on a flat, dry surface.
- Do not cover the appliance.
- Do not hang anything on the appliance or place anything in front of it.
- Do not spray the appliance with water or any other liquid. Do not immerse the appliance or its parts in water or other liquids.
- The appliance is intended for use in households, offices, etc. Do not use it in an industrial environment, in places with flammable gases, vapours or dust in the air, or a similar environment.
- Do not use sprays near the appliance. Place it at a sufficient distance from flammable objects.

- When operating the appliance, do not touch its moving parts, do not insert your fingers or foreign objects behind the protective grille – as there is a risk of injury! If the appliance is to be used near children, take extra care and choose a place for its installation out of the reach of children.
- Keep the appliance out of the reach of children. Do not allow children to play with it. If this appliance falls into the hands of children, they may be injured or the appliance may be damaged.
- Unplug the appliance from the mains when not in use. Follow the same procedure before cleaning or relocating.
- Do not place the appliance near an open flame or devices and equipment that are sources of heat.
- Never use the appliance if the fan blades are damaged.
- Do not use a damaged appliance, the appliance with a damaged power cord or a damaged mains plug.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by an authorized service centre or other similarly qualified person to avoid a hazard.
- Under no circumstances should you repair the appliance yourself. Do not make any modifications to the appliance – as there is a risk of electric shock! All repairs and adjustments to this appliance must be carried out by a professional company/ service centre. Interference with the appliance during the warranty period exposes you to the risk of losing warranty claims. Disconnect the appliance from the source of the power supply before any manipulation.
- Do not place the power cord of the appliance near hot surfaces or over sharp objects. Do not place heavy objects on the power cord. Place the cord so that it will not be stepped on or tripped over.
- Do not unplug the appliance by pulling on the power cord from the mains socket – as there is a risk of damage to the power cord / mains socket.
- Disconnect the power cord from the socket by pulling on the plug of the power cord.
- Do not use the appliance without the protective grilles properly fastened.
- We do not recommend exposing e.g. children or elderly people to constantly flowing cold air.
- Do not use the appliance outdoors!

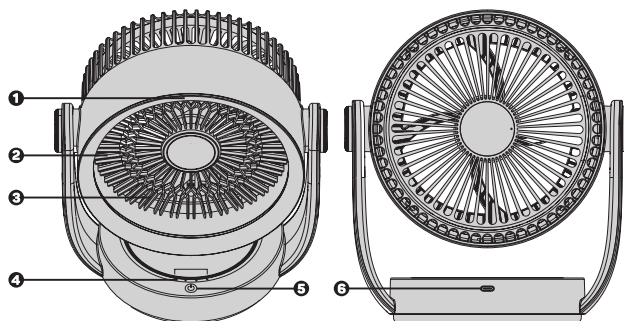
2 Package contents

- Fan
- USB-C power cable
- User manual

3 Description of individual parts

A

- ❶ Front grille lock
- ❷ Front grille
- ❸ Fan blades
- ❹ LED indicator
- ❺ Multi-function button (ON, OFF, mode change)
- ❻ USB-C power port



4 Specification

- 3 speeds (high, medium, low)
- Propeller diameter: 125 mm
- 4 aerodynamic propeller blades
- Fully automatic rotation with motor drive in the range of 90°
- 90° fan tilt
- Rated power: 9W
- Battery capacity: 4000 mAh
- Battery type: Rechargeable Lithium Ion
- Charging port: USB-C
- Dimensions (w x d x h): 221 x 138 x 201 mm
- Weight: 648 g

5 Operation

1. To turn on the fan, briefly press the multi-function button **A 5**. The LED indicator **A 4** will light up once.
2. To increase the air flow speed to medium speed, press the multi-function button **A 5** again. The LED indicator **A 4** will light up twice.
3. To increase the air flow speed to high speed, press the multi-function button **A 5** again. The LED indicator **A 4** will light up 3 times.
4. To turn off the fan, press the multi-function button so that the air flow speed intensity LED indicator is off.
5. To automatically rotate the fan, press and hold the multi-function button **A 5** for 2 seconds. The blue LED indicator **A 4** will light up.

6 Charging the fan

To charge the fan, use the USB-C cable provided. Connect it to a charging adapter with a DC 5V/2A specification (not included). You can monitor the charging status with the LED indicator **A 4**. The indicator LEDs flash when the fan is charging. When fully charged, the LED indicator lights up (not flashing).

7 Cleaning and Maintenance

- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are 8 years old and under supervision. Children under the age of 8 must be kept out of reach and away from the power supply of the appliance.
- Before cleaning unplug the charging cable from the fan.
- Never clean the fan under running water; do not rinse the fan or immerse it in water!
- Clean and check the appliance cover grilles frequently to ensure good appliance function.

Cleaning the fan surface

- If dust accumulates on the surface of the fan, use only a damp cloth to wipe it off and dry the surface immediately with a dry cloth.
- Do not use any coarse cloth with abrasive effect, chemically aggressive substances, petrol, diluents, cleaning agents, hard objects, as they may damage the surface of the appliance!

8 Notices

EN
6

INSTRUCTIONS AND INFORMATION REGARDING THE DISPOSAL OF USED PACKAGING MATERIALS

Packaging materials and old appliances shall preferably be recycled. The packaging materials of this product can be disposed of as sorted waste. The same applies to the plastic bags made of polyethylene (PE) and other materials – please hand them over for recycling.



DISPOSAL OF WASTE ELECTRICAL & ELECTRONIC EQUIPMENT

In accordance with the European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE), this appliance is labeled with this symbol on the product or its packaging to indicate that this product shall not be treated as household waste. It must be disposed of at a collection site for recycling of waste electrical and electronic equipment. The proper disposal of this product helps to prevent adverse impacts on the environment and human health, which could otherwise result from improper waste disposal. The disposal shall be carried out in accordance with waste management regulations. For more detailed information about the recycling of this product, contact the local authorities, household waste disposal services or the shop where you have bought the product. For proper disposal, renewal and recycling, hand the products over to the designated collection sites. Alternatively, in some EU or other European countries, you can return the products to your local dealer when buying an equivalent new product. The proper disposal of this product helps to preserve valuable natural resources and prevent potential adverse impacts on the environment and human health, which could result from improper waste disposal. For details, contact your local authorities or the nearest collection facility. In case of improper disposal of this type of waste, fines may be imposed in accordance with national legislation.

For business entities in the EU countries

If you want to dispose of electrical and/or electronic equipment, please contact your dealer or supplier for the necessary information.

Disposal in other countries outside the European Union

This symbol is valid in the European Union. If you want to dispose of this product, contact your local authorities or your dealer for the necessary information about the proper way of disposal.



In accordance with the law, we provide the take-back, processing and free environmentally friendly disposal of electrical and electronic equipment through the collective system of REMA Systém, a.s. The main purpose is to protect the environment by ensuring the efficient recycling of waste electrical and electronic equipment.

For the current list of collection sites, see the web www.rema.cloud

This product meets all the basic requirements of the applicable EU directives. It is CE marked. This mark indicates the conformity of the product's technical characteristics with the applicable technical regulations.

The EU Declaration of Conformity is available at www.eldonex.com

WIR DANKEN IHNEN FÜR DEN KAUF EINES PRODUKTS VON ELDONEX.

**Wollen Sie als Erste mehr über die Neuheiten von Eldonex erfahren?
Folgen Sie uns in den sozialen Medien.**



#eldonex

- Vor der Inbetriebnahme dieses Produktes lesen Sie bitte aufmerksam die gesamte Benutzeranleitung, auch dann, wenn Sie bereits die Verwendung von Produkten ähnlichen Typs kennen. Verwenden Sie das Produkt nur so, wie in dieser Benutzeranleitung beschrieben.
- Bewahren Sie diese Benutzeranleitung für den künftigen Bedarf auf. Sie ist integrierter Bestandteil des Produktes und kann wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme des Produktes, zu seiner Bedienung und Reinigung enthalten.
- Stellen Sie sicher, dass auch sonstige Personen, die mit dem Produkt umgehen, mit dieser Anleitung bekanntgemacht werden. Sofern Sie das Produkt anderen Personen übergeben, achten Sie darauf, dass sie diese Benutzeranleitung gelesen haben, und übergeben Sie sie gemeinsam mit dem Produkt.

Wir empfehlen, die Originalverpackung des Produktes, den Kaufbeleg und ggf. den Garantieschein zumindest für die Dauer der Garantie aufzubewahren. Im Falle des Transports empfehlen wir, das Produkt in jener Originalverpackung zu verpacken, in welcher es geliefert wurde und welche am besten gegen eine Beschädigung beim Transport schützt. Die neueste Version dieser Benutzeranleitung erhalten Sie durch das Scannen dieses QR-Codes. Öffnen Sie im Smartphone die App mit dem QR-Code-Leser und richten Sie es auf diesen Code (es wird jene Website geöffnet, auf welcher Sie die neueste Version dieser Benutzeranleitung herunterladen können)



Die neueste Version dieser Benutzeranleitung finden Sie auch auf der Website www.eldonex.com
Änderungen des Textes und der technischen Spezifikation vorbehalten.

1 Wichtige Sicherheitshinweise

DE
2

- **Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die eventuellen Gefahren verstanden haben.**
- **Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.**
- **Reinigung und benutzerseitige Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.**

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN (LESEN SIE DIESE AUFMERKSAM DURCH UND BEWAHREN SIE DIESE FÜR ZUKÜNFTIGES NACHSCHLAGEN AUF):

- Dieses Gerät ist nicht für Personen (samt Kindern) mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder für Personen mit beschränkten Erfahrungen und Kenntnissen vorgesehen, wenn sie nicht fachlich beaufsichtigt werden oder von einem für ihre Sicherheit Verantwortlichen bezüglich des Gebrauchs dieses Geräts unterwiesen wurden. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie mit dem Gerät nicht spielen.
- Machen Sie sich bitte vor dem Zusammenbau, der Einschaltung und Einstellung des Geräts mit dessen Bedienungsanleitung vertraut, und das auch in dem Fall, wenn Sie mit der Benutzung von Produkten ähnlicher Bauart bereits vertraut sind. Benutzen Sie das Gerät lediglich auf die in dieser Bedienungsanleitung beschriebene Art und Weise. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für einen eventuellen weiteren Gebrauch auf.
- Wir empfehlen, mindestens über die Dauer der Gewährleistungsfrist den ursprünglichen Transportkarton, das Verpackungsmaterial, den Einkaufsbeleg und den Garantieschein aufzubewahren. Im Fall eines Transports verpacken Sie das Gerät wieder in den Originalkarton vom Hersteller.
- Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch sämtliches Verpackungs- und Marketingmaterial vom Gerät.
- Sorgen Sie vor dem Anschluss an das Stromnetz für eine Sichtkontrolle, um zu prüfen, ob der Ventilator in Ordnung ist und ob es während des Transports zu keiner Beschädigung kam.
- Vergewissern Sie sich vor dem Anschluss des Geräts an das Stromnetz, dass die auf dem Typenschild
- des Geräts genannte Spannung der Spannung in Ihrer Steckdose entspricht.
- Schließen Sie das Gerät nie an eine Steckdose an, wenn es nicht komplett zusammengebaut ist.
- Wasser und Strom stellen eine gefährliche Kombination dar. Benutzen Sie das Gerät nie in der unmittelbaren Nähe von Badewanne, Dusche oder Swimmingpool.
- Benutzen Sie nie elektrische Verbindungen oder Komponenten, die von denen abweichen, die zusammen mit dem Gerät geliefert wurden. Diese könnten eine Betriebsstörung oder einen Kurzschluss verursachen.
- Installieren Sie das Gerät nicht auf ein Fensterbrett.
- Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel und der Stecker keinen Kontakt zur Wasser oder
- Feuchtigkeit haben können.
- Installieren Sie das Gerät immer auf eine ebene und trockene Oberfläche.
- Verdecken Sie das Gerät nicht. Auf das Gerät darf nichts gehängt und vor das Gerät nichts gestellt werden.
- Das Gerät darf weder mit Wasser noch mit einer anderen Flüssigkeit bespritzt werden.
- Tauchen Sie weder das Gerät noch seine Komponenten ins Wasser oder in eine andere Flüssigkeit.
- Das Gerät ist zum Einsatz im Haushalt, Büro etc. vorgesehen. Benutzen Sie das Gerät nicht in industriellen

- Bereichen, in Räumlichkeiten mit brennbaren Gasen, Dämpfen oder Staub in der Luft oder in ähnlicher Umgebung.
- Benutzen Sie in der Nähe des Geräts keine Sprays. Installieren Sie das Gerät in einem ausreichenden Abstand
- zu leicht entzündbaren Gegenständen.
- Ist das Gerät in Betrieb, berühren Sie nicht dessen bewegliche Teile und stecken Sie nicht die Finger oder fremde Gegenstände hinter das Schutzgitter – Achtung! Unfallgefahr! Wird das Gerät in der Nähe von Kindern eingesetzt, seien Sie besonders vorsichtig und wählen Sie den Installationsort so, dass er außer ihrer Reichweite ist.
- Bewahren Sie das Gerät außer Reichweite von Kindern auf. Achten Sie darauf, dass die Kinder mit dem Gerät nicht spielen. Sollte dieses Gerät in die Hände von Kindern gelangen, könnte es zu einer Verletzung der Kinder oder Beschädigung des Geräts kommen.
- Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, trennen Sie es vom Stromnetz. Möchten Sie das Gerät reinigen oder umstellen, verfahren Sie ebenso.
- Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von offenen Flammen bzw. Geräten und Einrichtungen,
- die eine Wärmequelle darstellen.
- Benutzen Sie das Gerät nie, wenn die Lüfterschaukeln beschädigt sind.
- Ist das Gerät beschädigt oder hat das Gerät ein beschädigtes Netzkabel oder einen beschädigten Netzkabelstecker, dürfen Sie es nicht benutzen.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es in einer autorisierten Servicewerkstatt oder durch eine ähnlich qualifizierte Person ausgetauscht werden, um den Eintritt einer gefährlichen Situation zu vermeiden.
- Sie dürfen auf keinen Fall das Gerät allein reparieren oder am Gerät irgendwelche Anpassungen durchführen – Stromschlaggefahr! Wenden Sie sich mit sämtlichen Reparaturen und Einstellungen an diesem Gerät an eine Fachfirma/ Servicewerkstatt. Durch einen Eingriff in das Gerät während der Gewährleistungsfrist setzen Sie sich dem Risiko eines Gewährleistungsverlustes aus. Schalten Sie das Gerät vor sämtlicher Manipulation spannungsfrei.
- Legen Sie das Netzkabel vom Gerät nicht in die Nähe von heißen Flächen oder über scharfe Gegenstände ab. Legen Sie keine schweren Gegenstände auf das Netzkabel. Legen Sie das Netzkabel so, dass es nicht betreten wird und dass es keine Stolpergefahr darstellt.
- Wenn Sie das Gerät vom Stromnetz abschalten möchten, ziehen Sie nicht am Netzkabel – es droht eine Beschädigung des Netzkabels / der Netzsteckdose.
- Ziehen Sie beim Trennen des Kabels von der Steckdose am Netzkabelstecker.
- Benutzen Sie das Gerät nicht ohne sachgemäß befestigte Schutzgitter.
- Wir empfehlen, z. B. Kinder und ältere Personen dauerhaft keiner kalten Luftströmung auszusetzen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien!

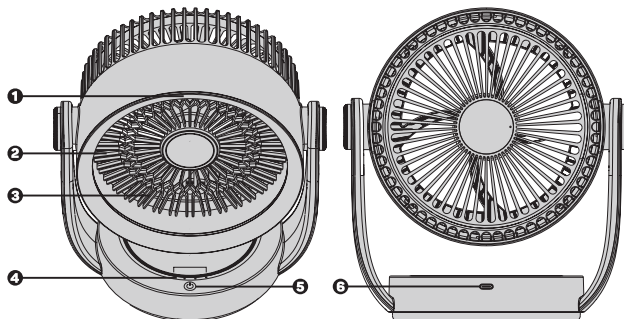
2 Lieferumfang

- Ventilator
- USB-C-Netzkabel
- Bedienungsanleitung

3 Beschreibung der einzelnen Teile

A

- 1 Frontgitterschloss
- 2 Frontgitter
- 3 Ventilatorflügel
- 4 LED-Anzeige
- 5 Multifunktions-taste (Ein- und Ausschalten, Betriebsmodus umschalten)
- 6 USB-C-Ladeanschluss



4 Spezifikation

- 3 Geschwindigkeitsstufen (hoch, mittel, niedrig)
- Propellerdurchmesser: 125 mm
- 4 aerodynamische Propellerblätter
- Vollautomatische Drehung mit Motorantrieb im Bereich von 90°
- 90° Lüfterneigung
- Nennleistung: 9W
- Batteriekapazität: 4000 mAh
- Batterietyp: Wiederaufladbarer Lithium-Ionen-Akku
- Ladeanschluss: USB-C
- Abmessungen (B x T x H): 221 x 138 x 201 mm
- Gewicht: 648 g

5 Bedienung

1. Zum Einschalten des Ventilators drücken Sie kurz die Multifunktionstaste **A 5**. Die LED-Anzeige **A 4** leuchtet 1× auf.
2. Zum Erhöhen der Luftstromgeschwindigkeit auf mittlere Stufe drücken Sie erneut die Multifunktionstaste **A 5**. Die LED-Anzeige **A 4** leuchtet 2× auf.
3. Zum Erhöhen der Luftstromgeschwindigkeit auf hohe Stufe drücken Sie erneut die Multifunktionstaste **A 5**. Die LED-Anzeige **A 5** leuchtet 3× auf.
4. Zum Ausschalten des Ventilators drücken Sie die Multifunktionstaste, bis die LED-Anzeige für die Geschwindigkeitsstufen ausgeschaltet ist.
5. Für die automatische Rotation des Ventilators halten Sie die Multifunktionstaste **A 5** für 2 Sekunden gedrückt. Die blaue LED-Anzeige **A 4** leuchtet auf.

6 Aufladen des Ventilators

Zum Aufladen des Ventilators verwenden Sie das mitgelieferte USB-C-Kabel. Schließen Sie es an ein Ladeadapter mit der Spezifikation DC 5V/2A an (nicht im Lieferumfang enthalten).

Den Ladezustand können Sie an der LED-Anzeige **A 4** verfolgen. Wenn der Ventilator geladen wird, blinkt die LED-Anzeige. Bei vollständiger Aufladung leuchtet die LED-Anzeige (ohne zu blinken).

7 Reinigung und Wartung

- Die Reinigung und benutzerseitige Wartung dürfen nicht von Kindern unter 8 Jahren und ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Kinder unter 8 Jahren sind vom Gerät und dessen Anschlussleitung fernzuhalten.
- Ziehen Sie vor der Reinigung das Ladekabel vom Ventilator ab.
- Der Ventilator darf zu Reinigungszwecken nie unter fließendem Wasser gehalten, mit Wasser abgespült oder ins Wasser getaucht werden!
- Reinigen Sie die Schutzgitter des Geräts oft, damit seine gute Funktion gewährleistet wird.

Reinigung der Ventilatoroberfläche

- Wenn sich an der Oberfläche des Ventilators Staub sammelt, benutzen Sie nur ein feuchtes Tuch, um den Staub wegzuwischen, und ein trockenes Tuch, um die Oberfläche sofort abzutrocknen.
- Benutzen Sie für die Reinigung keine rauen Stoffe mit abrasiver Wirkung, chemisch aggressive Stoffe, kein Benzin, keine Verdünnungsmittel, Reinigungsmittel oder harte Gegenstände, da diese die Oberfläche des Geräts beschädigen könnten!

8 Hinweis

HINWEISE UND INFORMATIONEN ZUM UMGANG MIT DER GEBRAUCHTEN VERPACKUNG

Geben Sie dem Recycling der Verpackungsmaterialien und alter Geräte den Vorrang. Das Verpackungsmaterial dieses Produktes kann der Erfassung separierten Abfalls zugeführt werden. Geben Sie ebenso die Kunststoffbeutel aus Polyethylen (PE) und anderen Materialien in der Annahmestelle separierten Abfalls zur Wiederverwertung ab.



ENTSORGUNG GEBRAUCHTER ELEKTRISCHER UND ELEKTRONISCHER GERÄTE

Dieses Gerät ist im Einklang mit der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über elektrischen Abfall und elektrische Geräte (WEEE) durch dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung gekennzeichnet und gibt an, dass dieses Produkt nicht in den Hausmüll gehört. Es ist in die Sammelstelle für das Recycling elektrischer und elektronischer Geräte zu verbringen. Mit der Gewährleistung der richtigen Entsorgung dieses Produktes helfen Sie bei der Verhinderung negativer Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit, welche andernfalls durch die ungeeignete Entsorgung dieses Produktes entstünden. Die Entsorgung hat im Einklang mit den Vorschriften für den Umgang mit Abfällen zu erfolgen. Ausführlichere Information zum Recycling dieses Produktes erhalten Sie beim zuständigen Gemeindeamt, beim Dienst für die Entsorgung von Hausmüll oder in jenem Geschäft, wo Sie das Produkt gekauft haben. Zur korrekten Entsorgung, Erneuerung und Wiederverwertung übergeben Sie diese Produkte an die festgelegten Sammelstellen. Alternativ können Sie Ihre Produkte in einigen Ländern der Europäischen Union oder in anderen europäischen Ländern beim Kauf eines äquivalenten, neuen Produktes beim lokalen Händler abgeben. Durch die richtige Entsorgung dieses Produktes helfen Sie, wertvolle Naturrohstoffe zu bewahren und potentiellen, negativen Konsequenzen einer falschen Entsorgung für die Umwelt und die menschliche Gesundheit vorzubeugen. Weitere Einzelheiten können Sie beim Gemeindeamt oder beim nächsten Sammelhof anfordern. Eine falsche Entsorgung dieser Art des Abfalls kann im Einklang mit den nationalen Vorschriften mit einer Geldstrafe belegt werden.

Für Unternehmenspersonen in den Ländern der Europäischen Union

Sofern Sie elektrische und elektronische Geräte und Anlagen entsorgen wollen, fordern Sie bei Ihrem Händler oder Lieferanten die erforderlichen Informationen an.

Entsorgung in den sonstigen Ländern außerhalb der Europäischen Union

Dieses Symbol ist in der Europäischen Union gültig. Sofern Sie dieses Produkt entsorgen wollen, fordern Sie bei den lokalen Behörden oder bei Ihrem Händler die erforderlichen Informationen zur korrekten Art der Entsorgung an.

Gemäß dem Gesetz gewährleisten wir die Rückannahme, die Verarbeitung und die unentgeltliche, umweltfreundliche Entsorgung elektrischer und elektronischer Geräte mittels des kollektiven Systems der Gesellschaft REMA System, a.s. Der Hauptsinn ist der Umweltschutz durch die Gewährleistung des effektiven Recyclings der Abfälle elektrischer und elektronischer Geräte.

Die aktuelle Liste der Sammelstellen finden Sie auf der Website www.rema.cloud.pl



Dieses Produkt erfüllt sämtliche, grundlegenden Anforderungen der EU-Richtlinien, die sich auf dieses Produkt beziehen. Es ist mit dem Zeichen CE gekennzeichnet. Dieses Zeichen bringt die Konformität der technischen Eigenschaften des Produktes mit den einschlägigen technischen Vorschriften zum Ausdruck.

Die EU-Konformitätserklärung steht unter www.eldonex.com.pl zur Verfügung.

DĚKUJEME VÁM ZA ZAKOUPENÍ VÝROBKU ELDONEX.

Chcete vědět o dalších novinkách značky Eldonex jako první? Sledujte nás na sociálních sítích.



YouTube



#eldonex

- Před uvedením tohoto výrobku do provozu si, prosím, pečlivě prostudujte celý uživatelský manuál, a to i v případě, že jste již obeznámeni s používáním výrobků podobného typu. Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto uživatelském manuálu.
- Tento uživatelský manuál uschovejte pro případ další potřeby, je nedílnou součástí výrobku a může obsahovat důležité pokyny k uvedení výrobku do provozu, jeho obsluze a čištění.
- Zajistěte, aby i ostatní osoby, které budou s výrobkem manipulovat, byly seznámeny s tímto návodem. Jestliže výrobek předáte jiným osobám, dbejte na to, aby si tento uživatelský manuál přečetly a předejte jim ho společně s výrobkem.

Minimálně po dobu záruky doporučujeme uschovat originální balení výrobku, doklad o nákupu a případně i záruční list, pokud byl dodán. V případě přepravy doporučujeme zabalit výrobek zpět do originálního balení, ve kterém byl dodán a který jej nejlépe chrání proti poškození při přepravě.

Nejnovější verzi tohoto uživatelského manuálu získáte naskenováním tohoto QR kódu. V mobilním telefonu otevřete aplikaci se čtečkou QR kódů a namířte jej na tento kód (otevře se vám stránka, kde je možné stáhnout nejnovější verzi tohoto uživatelského manuálu).



Nejnovější verzi tohoto uživatelského manuálu najdete také na webových stránkách www.eldonex.com

Změna textu a technické specifikace vyhrazeny.

1 Důležité bezpečnostní pokyny

- **Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo dostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.**
- **Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.**
- **Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti bez dozoru**

CZ
2

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ A POKYNY (ČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ):

- Tento přístroj není určen pro osoby (včetně dětí) se sníženou fyzickou, smyslovou nebo mentální schopností nebo osoby s omezenými zkušenostmi a znalostmi, pokud nad nimi není veden odborný dohled nebo podány instrukce zahrnující použití tohoto přístroje osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Děti by měly být pod dozorem, aby se zajistilo, že si s přístrojem nebudou hrát.
- Před sestavením, zapnutím a nastavováním přístroje se prosím seznamte s návodem k jeho obsluze, a to i v případě, že jste již obeznáni s používáním přístrojů podobného typu. Používejte přístroj pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití. Návod uschovejte pro případ další potřeby.
- Minimálně po dobu záruky doporučujeme uschovat originální přepravní karton, balicí materiál, pokladní doklad a záruční list. V případě přepravy zabalte přístroj opět do originální krabice od výrobce.
- Před prvním použitím odstraňte ze spotřebiče všechny obaly a marketingové materiály.
- Před připojením do elektrické sítě zajistěte vizuální kontrolu, zda je ventilátor neporušený a během přepravy nedošlo k žádnému poškození.
- Před připojením přístroje k síťové zásuvce se ujistěte, že napětí uvedené na štítku přístroje odpovídá napětí ve vaší zásuvce.
- Nikdy nepřipojujte přístroj k síťové zásuvce, pokud není kompletně sestaven.
- Voda a elektrický proud jsou nebezpečnou kombinací. Nikdy nepoužívejte přístroj v bezprostředním okolí vany, sprchy nebo bazény.
- Nikdy nepoužívejte elektrická spojení, nebo součástky, které jsou odlišné od těch, která byla dodána s přístrojem, mohou způsobit provozní poruchu nebo zkrat.
- Přístroj neumísťujte na parapety oken.
- Ujistěte se, že se síťový kabel a vidlice nemohou dostat do kontaktu s vodou nebo vlhkostí.
- Přístroj umísťujte vždy na rovný, suchý povrch.
- Nezakrývejte spotřebič.
- Na spotřebič nic nezavěšujte ani před něj nic nestavte
- Přístroj nepostříkujte vodou, ani jinou tekutinou. Přístroj, ani jeho části neponořujte do vody, nebo jiné tekutiny.
- Přístroj je určen pro použití v domácnostech, kancelářích apod., nepoužívejte jej v průmyslovém prostředí, v prostorách s výskytem hořlavých plynů, par nebo prachu ve vzduchu, nebo podobném prostředí.
- V blízkosti přístroje nepoužívejte spreje. Přístroj umístěte v dostatečné vzdálenosti od snadno vznětlivých předmětů.
- Za provozu přístroje se nedotýkejte jeho pohyblivých dílů, nestrkejte prsty nebo cizí předměty za ochrannou mřížku – pozor nebezpečí úrazu! Pokud bude přístroj používán v blízkosti dětí, dbejte zvýšené opatrnosti a místo pro instalaci zvolte tak, aby byl umístěn mimo jejich dosah.

- Spotřebič udržujte mimo dosah dětí. Nedovolte, aby si s ním děti hrály. Pokud by se tento spotřebič dostal do rukou dětí, mohlo by dojít k jejich zranění nebo poškození spotřebiče.
- Pokud nebudete přístroj používat, odpojte jej od elektrické sítě. Před čištěním, či přemístěním postupujte stejným způsobem.
- Neumísťujte přístroj v blízkosti otevřeného ohně popř. přístrojů a zařízení, která jsou zdroji tepla.
- Nikdy nepoužívejte přístroj, pokud jsou lopatky ventilátoru poškozeny.
- Nepoužívejte poškozený přístroj, přístroj s poškozeným síťovým kabelem nebo s poškozenou vidlicí síťového kabelu.
- Jestliže je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn autorizovaným servisním střediskem nebo jinou podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace.
- V žádném případě neopravujte přístroj sami, na přístroji neprovádějte žádné úpravy – nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Veškeré opravy a seřízení tohoto přístroje svěřte odborné firmě/ servisu. Zásahem do přístroje během platnosti záruky se vystavujete riziku ztráty záručních plnění. Před jakoukoli manipulací odpojte přístroj od zdroje elektrického napětí.
- Nepokládejte síťový kabel přístroje v blízkosti horkých ploch, nebo přes ostré předměty. Na síťový kabel nepokládejte těžké předměty, kabel umísťte tak, aby se po něm nešlapalo, aby se o něj nezakopávalo.
- Neodpojujte přístroj od síťové zásuvky tahem za síťový kabel - nebezpečí poškození síťového kabelu / síťové zásuvky.
- Kabel od zásuvky odpojujte tahem za vidlici síťového kabelu.
- Nepoužívejte přístroj bez řádně upevněných ochranných mřížek.
- Nedoporučujeme vystavovat např. děti, starší osoby trvale proudícímu chladnému vzduchu.
- Přístroj nepoužívejte venku!

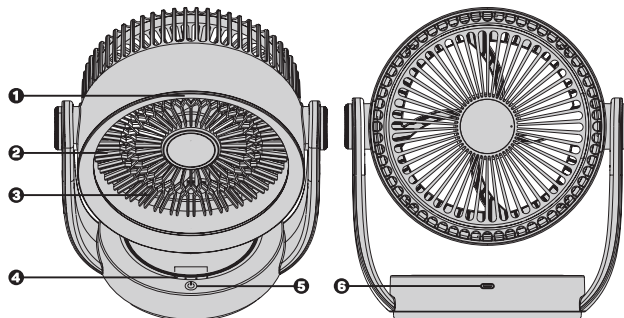
2 Obsah balení

- Ventilátor
- USB-C napájecí kabel
- Návod k obsluze

3 Popis jednotlivých částí

A

- 1 Zámek přední mřížky
- 2 Přední mřížka
- 3 Lopatky ventilátoru
- 4 LED indikátor
- 5 Multifunkční tlačítko (zapnutí, vypnutí, změna módu)
- 6 Napájecí USB-C port

**CZ**
4

4 Specifikace

- 3 rychlosti (vysoká, střední, nízká)
- Průměr lopatek: 125 mm
- 4 aerodynamické listy vrtule
- Plně automatické otáčení s motorickým pohonem v rozsahu 90°
- 90° náklon
- Jmenovitý příkon: 9W
- Kapacita baterie: 4000 Ah
- Typ baterie: Dobíjecí Lithium Ion
- Nabíjecí port: USB-C
- Rozměry (š x h x v): 221 x 138 x 201 mm
- Hmotnost: 648 g

5 Obsluha

1. Pro zapnutí ventilátoru stiskněte krátce multifunkční tlačítko **A 5**. Rozsvítí se 1x LED indikátor **A 4**.
2. Pro zvýšení rychlosti proudění vzduchu na střední rychlost stiskněte opět multifunkční tlačítko **A 5**. Rozsvítí se 2x LED indikátor **A 4**.
3. Pro zvýšení rychlosti proudění vzduchu na vysokou rychlost stiskněte opět multifunkční tlačítko **A 5**. Rozsvítí se 3x LED indikátor **A 5**.
4. Pro vypnutí ventilátoru stiskněte multifunkční tlačítko tak, aby byl LED indikátor intenzivně rychleji proudění vzduchu vypnutý.
5. Pro automatickou rotaci ventilátoru stiskněte a podržte multifunkční tlačítko **A 5** po dobu 2 vteřin. Rozsvítí se modrý LED indikátor **A 4**.

6 Nabíjení ventilátoru

Pro nabíjení ventilátoru použijte přiložený USB-C kabel. Ten připojte s nabíjecím adaptérem se specifikací DC 5V/2A (není součástí balení).

Stav nabíjení můžete sledovat pomocí LED indikátoru **A 4**. Pokud se ventilátor dobíjí, blikají LED diody indikátoru. Při plném nabití LED indikátor svítí (neproblikává).

7 Čištění a údržba

- Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho přívodu.
- Před čištěním odpojte nabíjecí kabel od ventilátoru.
- Nikdy nečistěte ventilátor pod tekoucí vodou, neoplachujte ho ani neponořujte do vody!
- Čistěte a kontrolujte krycí mřížky spotřebiče často, aby byla zajištěna dobrá funkce spotřebiče.

Čištění povrchu ventilátoru

- Pokud se na povrchu ventilátoru nahromadí prach, použijte k jeho setření pouze vlhký hadřík a povrch ihned osušte suchým hadříkem.
- K čištění nepoužívejte žádné hrubé látky s abrazivním účinkem, chemicky agresivní látky, benzín, ředidlo, čisticí prostředky, tvrdé předměty, protože mohou povrch spotřebiče poškodit!

8 Upozornění

POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Upřednostněte recyklaci obalových materiálů a starých spotřebičů. Obalový materiál od tohoto výrobku může být dán do sběru tříděného odpadu. Stejně tak plastové sáčky z polyetylénu (PE) a jiných materiálů odevzdejte do sběru tříděného odpadu k recyklaci.



LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ

Tento spotřebič je označen v souladu s Evropskou směrnicí 2012/19/EU o elektrickém odpadu a elektrických zařízeních (WEEE) označen tímto symbolem na výrobku nebo jeho balení a udává, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné odvést ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku. Likvidace musí být provedena v souladu s předpisy pro nakládání s odpady. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

Dle zákona zajišťujeme zpětný odběr, zpracování a bezplatné ekologicky šetrné odstranění elektrických a elektronických zařízení prostřednictvím kolektivního systému společnosti REMA Systém, a.s. Hlavním smyslem je ochrana životního prostředí zabezpečením efektivní recyklace odpadů elektrických a elektronických zařízení.

Aktuální seznam sběrných míst naleznete na webové adrese www.rema.cloud



Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnice EU, které se na něj vztahují. Je označen značkou CE. Tato značka vyjadřuje shodu technických vlastností výrobku s příslušnými technickými předpisy.

EU prohlášení o shodě je k dispozici na www.eldonex.com

ĎAKUJEME VÁM, ŽE STE SI KÚPILI VÝROBOK ELDONEX.

SK
1

Chcete sa dozvedieť o ďalších novinkách značky Eldonex ako prví? Sledujte nás na sociálnych sieťach.



YouTube



#eldonex

- Pred uvedením tohto výrobku do prevádzky si, prosím, dôkladne preštudujte používateľský manuál, a to aj v prípade, že ste sa už s používaním výrobkov podobného typu oboznámili. Výrobok používajte iba tak, ako je opísané v tomto používateľskom manuáli.
- Tento používateľský manuál si uschovajte pre prípad ďalšej potreby, je neoddeliteľnou súčasťou výrobku a môže obsahovať dôležité pokyny na uvedenie výrobku do prevádzky, na jeho obsluhu a čistenie.
- Zaisťte, aby sa aj ostatné osoby, ktoré budú s výrobkom manipulovať, oboznámili s týmto návodom. Ak výrobok poskytnete iným osobám, dbajte na to, aby si tento používateľský manuál prečítali, a odovzdajte im ho spolu s výrobkom.

Minimálne počas záruky odporúčame uschovať originálne balenie výrobku, doklad o nákupe, prípadne aj záručný list, ak bol súčasťou dodávky. V prípade prepravy odporúčame zabaliť výrobok späť do originálneho balenia, v ktorom bol dodaný a ktorý ho najlepšie chráni proti poškodeniu pri preprave.

Najnovšiu verziu tohto používateľského manuálu získate naskenovaním tohto QR kódu. V mobilnom telefóne otvorte aplikáciu s čítačkom QR kódov a namierte ju na tento kód (otvorí sa vám stránka, kde si môžete stiahnuť najnovšiu verziu tohto používateľského manuálu):



Najnovšiu verziu tohto používateľského manuálu nájdete aj na webových stránkach www.eldonex.com

Zmena textu a technické špecifikácie vyhradené.

1 Dôležité bezpečnostné pokyny

- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo dostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú robiť deti bez dozoru.

SK
2

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A POKYNY (ČÍTAJTE POZORNE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE):

- Tento prístroj nie je určený pre osoby (vrátane detí) so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo mentálnou schopnosťou alebo osoby s obmedzenými skúsenosťami a znalosťami, ak nie sú pod odborným dohľadom alebo im neboli poskytnuté inštrukcie zahŕňajúce použitie tohto prístroja osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zaistilo, že sa s prístrojom nebudú hrať.
- Pred zostavením, zapnutím a nastavovaním prístroja sa, prosím, zoznámte s návodom na jeho obsluhu, a to aj v prípade, že ste už oboznámení s používaním prístrojov podobného typu. Prístroj používajte iba spôsobom, ktorý je opísaný v tomto návode na použitie. Návod si uschovajte pre prípad ďalšej potreby.
- Odporúčame, aby ste si uschovali originálnu prepravnú škatuľu, baliaci materiál, pokladničný doklad a záručný list minimálne počas záručnej lehoty. V prípade prepravy zabaľte prístroj opäť do originálnej škatule od výrobcu.
- Pred prvým použitím odstráňte zo spotrebiča všetky obaly a marketingové materiály.
- Pred pripojením do elektrickej siete vizuálne skontrolujte, či je ventilátor neporušený a či počas prepravy neprišlo k žiadnemu poškodeniu.
- Pred pripojením prístroja do sieťovej zásuvky sa uistite, či napätie uvedené na štítku prístroja zodpovedá napätiu vo vašej zásuvke.
- Nikdy nepripájajte prístroj do sieťovej zásuvky, kým nie je kompletné zostavený.
- Voda a elektrický prúd sú nebezpečná kombinácia. Prístroj nikdy nepoužívajte v bezprostrednej blízkosti vane, sprchy alebo bazény.
- Nikdy nepoužívajte elektrické spojenie alebo súčiastky, ktoré sú odlišné od tých, ktoré boli dodané s prístrojom. Môžu spôsobiť prevádzkovú poruchu alebo skrat.
- Prístroj neumiestňujte na parapety okien.
- Uistite sa, či sa sieťový kábel a vidlica nemôžu dostať do kontaktu s vodou alebo vlhkosťou.
- Prístroj vždy umiestnite na rovný a suchý povrch.
- Spotrebič nezakrývajte.
- Na spotrebič nič nevesajte ani predeň nič nekladte.
- Na prístroj nestriekajte vodu ani inú tekutinu. Prístroj ani jeho časti neponárajte do vody ani do inej tekutiny.
- Prístroj je určený na použitie v domácnostiach, kanceláriách a pod. Nepoužívajte ho v priemyselnom prostredí, v priestoroch s výskytom horľavých plynov, pár alebo prachu vo vzduchu, alebo v podobnom prostredí.
- V blízkosti prístroja nepoužívajte spreje. Prístroj umiestnite v dostatočnej vzdialenosti od ľahko zápalných predmetov.

- Počas prevádzky prístroja sa nedotýkajte jeho pohyblivých častí, nestrkajte prsty ani cudzie predmety za ochrannú mriežku – pozor, nebezpečenstvo úrazu! Pokiaľ sa bude prístroj používať v blízkosti detí, dbajte na zvýšenú opatrnosť a miesto na inštaláciu zvolte tak, aby bolo umiestnené mimo ich dosahu.
- Spotrebič udržiujte mimo dosahu detí. Nedovoľte, aby sa s ním hrali. Ak by sa tento spotrebič dostal do rúk detí, mohlo by dôjsť k ich zraneniu alebo poškodeniu spotrebiča.
- Pokiaľ nebudete prístroj používať, odpojte ho od elektrickej siete. Pred čistením alebo premiestnením postupujte rovnako.
- Prístroj neumiestňujte do blízkosti otvoreného ohňa alebo prístrojov a zariadení, ktoré sú zdrojmi tepla.
- Prístroj nikdy nepoužívajte, ak sú lopatky ventilátora poškodené.
- Nepoužívajte poškodený prístroj, prístroj s poškodeným sieťovým káblom alebo s poškodenou vidlicou sieťového kábla.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť autorizované servisné stredisko alebo iná podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.
- V žiadnom prípade neopravujte prístroj sami. Na prístroji nevykonávajte žiadne úpravy – nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Všetky opravy a nastavenia tohto prístroja zverte odbornej firme/servisu. Zásahom do prístroja počas platnosti záruky sa vystavujete riziku straty záručných plnení. Pred akoukoľvek manipuláciou odpojte prístroj od zdroja elektrického napätia.
- Sieťový kábel neukladajte do blízkosti horúcich plôch alebo cez ostré predmety. Na sieťový kábel nekladte ťažké predmety. Kábel umiestnite tak, aby sa po ňom nešliapalo a aby sa oň nezakopávalo.
- Prístroj neodpájajte zo sieťovej zásuvky ťahaním za sieťový kábel – nebezpečenstvo poškodenia sieťového kábla/sieťovej zásuvky.
- Kábel zo zásuvky odpájajte ťahom za vidlicu sieťového kábla.
- Nepoužívajte prístroj bez riadne upevnených ochranných mriežok.
- Neodporúčame, aby ste napríklad deti alebo staršie osoby vystavovali trvalo prúdiacemu chladnému vzduchu.
- Prístroj nepoužívajte vonku!

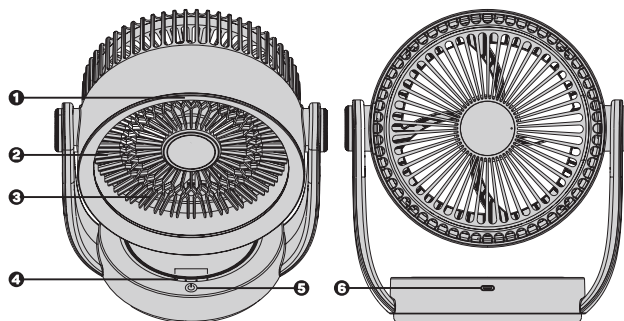
2 Obsah balenia

- Ventilátor
- Napájací USB-C kábel
- Návod na obsluhu

3 Opis jednotlivých častí

A

- ❶ Zámok prednej mriežky
- ❷ Predná mriežka
- ❸ Lopatky ventilátora
- ❹ LED indikátor
- ❺ Multifunkčné tlačidlo (zapnutie, vypnutie, zmena režimu)
- ❻ Napájací USB-C port

**SK**
4

4 Špecifikácia

- 3 rýchlosti (vysoká, stredná, nízka)
- Priemer lopatiek: 125 mm
- 4 aerodynamické listy vrtule
- Plne automatické otáčanie s motorickým pohonom v rozsahu 90°
- 90° náklon
- Menovitý príkon: 9W
- Kapacita batérie: 4000 Ah
- Typ batérie: Dobijací Lithium Ion
- Nabíjací port: USB-C
- Rozmery (š x h x v): 221 x 138 x 201 mm
- Hmotnosť: 648 g

5 Obsluha

1. Pre zapnutie ventilátora stlačte nakrátko multifunkčné tlačidlo **A 5** a zapnite ventilátor s nízkou rýchlosťou prúdenia vzduchu. Rozsvieti sa 1x LED indikátor **A 4**.
2. Pre zvýšenie rýchlosti prúdenia vzduchu na strednú rýchlosť stlačte opäť multifunkčné tlačidlo **A 5**. Rozsvieti sa 2x LED indikátor **A 4**.
3. Pre zvýšenie rýchlosti prúdenia vzduchu na vysokú rýchlosť stlačte opäť multifunkčné tlačidlo **A 5**. Rozsvieti sa 3x LED indikátor **A 5**.
4. Pre vypnutie ventilátora stlačte multifunkčné tlačidlo tak, aby sa LED indikátor intenzitý rýchlosti prúdenia vzduchu vypol.
5. Pre automatické otáčanie ventilátora stlačte a 2 sekundy podržte multifunkčné tlačidlo **A 5**. Rozsvieti sa modrý LED indikátor **A 4**.

6 Nabíjanie ventilátora

Na nabíjanie ventilátora použite priložený USB-C kábel. Ten pripojte k nabíjaciemu adaptéru so špecifikáciou DC 5 V/2 A (nie je súčasťou dodávky).

Stav nabíjania môžete sledovať pomocou LED indikátora **A 4**. Počas nabíjania ventilátora blikajú LED diódy indikátora. Pri plnom nabití LED indikátor svieti stálym svetlom (neblinká).

7 Čistenie a údržba

- Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú robiť deti, ak nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom. Deti mladšie ako 8 rokov musia byť mimo dosahu spotrebiča a jeho prívodu.
- Pred čistením odpojte nabíjací kábel od ventilátora.
- Ventilátor nikdy nečistite pod tečúcou vodou, neoplachujte ho ani neponárajte do vody!
- Krycie mriežky spotrebiča často čistite a kontrolujte, aby bola zaistená dobrá funkcia spotrebiča.

Čistenie povrchu ventilátora

- Ak sa na povrchu ventilátora nahromadí prach, použite na jeho zotretie iba vlhkú handričku a povrch ihneď osušte suchou handričkou.
- Na čistenie nepoužívajte žiadne hrubé látky s abrazívnym účinkom, chemicky agresívne látky, benzín, riedidlo, čistiace prostriedky, tvrdé predmety, pretože môžu poškodiť povrch spotrebiča!

8 Upozornenia

POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽÍTÝM OBALOM

Uprednostnite recykláciu obalových materiálov a starých spotrebičov. Obalový materiál z tohto výrobku môžete odovzdať do zberu triedeného odpadu. Rovnako aj plastové vrecká z polyetylénu (PE) a iných materiálov odovzdajte do zberu triedeného odpadu na recykláciu.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ



Tento spotrebič je v súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o elektrickom odpade a elektrických zariadeniach (WEEE) označený týmto symbolom na výrobku alebo jeho balení a udáva, že tento výrobok nepatrí do domáceho odpadu. Treba ho odviezť do zberného miesta na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zariadením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete zabrániť negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak spôsobila nevhodná likvidácia tohto výrobku. Likvidácia sa musí uskutočniť v súlade s predpismi na zaobchádzanie s odpadmi. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku vám poskytne príslušný miestny úrad, služby pre likvidáciu domového odpadu alebo v obchode, kde ste výrobok kúpili. Na správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. V niektorých krajinách Európskej únie alebo iných európskych krajinách môžete prípadne vrátiť staré výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a pomáhate pri prevencii potenciálnych negatívnych vplyvov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu sa môžu v súlade s národnými predpismi udeliť pokuty.

Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.

Podľa zákona zabezpečujeme spätný odber, spracovanie a bezplatné ekologicky šetrné odstránenie elektrických a elektronických zariadení prostredníctvom kolektívneho systému spoločnosti REMA Systém, a.s. Hlavným zmyslom je ochrana životného prostredia zabezpečením efektívnej recyklácie odpadov elektrických a elektronických zariadení.

Aktuálny zoznam zberných miest nájdete na webovej adrese www.rema.cloud



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú. Je označený značkou CE. Táto značka vyjadruje zhodu technických vlastností výrobku s príslušnými technickými predpismi.

Vyhlasenie EÚ o zhode je k dispozícii na www.eldonex.com

KÖSZÖNJÜK, HOGY MEGVÁSÁROLTA AZ ELDONEX TERMÉKET.

**Elsőként szeretne értesülni az Eldonex márka további híreiről?
Kövessen minket a közösségi oldalakon is:**



#eldonex

- Kérjük, figyelmesen olvassa el a teljes felhasználói útmutatót, mielőtt a terméket üzembe helyezi, még akkor is, ha már ismeri a hasonló típusú termékek használatát. Csak a használati útmutatóban leírtak szerint használja a terméket.
- Őrizze meg ezt a felhasználói útmutatót későbbi felhasználás céljából. A termék elválaszthatatlan részét képezi és fontos utasításokat tartalmazhat a termék üzembe helyezésére, kezelésére és tisztítására.
- Győződjön meg arról, hogy más, a terméket kezelő személyek is ismerkedjenek meg ezekkel az utasításokkal. Ha a terméket továbbadja más személyeknek, ügyeljen arra, hogy ők is olvassák el a jelen használati útmutatót és a termékkel együtt ezt is adja át részükre.

Javasoljuk, hogy az termék eredeti csomagolását, a vásárlás igazolását és adott esetben a jótállási kártyát, ha kézbesítik, legalább a jótállási időtartamra őrizze meg. Szállítás esetén javasoljuk, hogy a terméket csomagolja vissza az eredeti csomagolásába, amelyben kiszállították és amely a legjobban megvédi a szállítás közbeni sérülésektől. A QR-kód beolvasásával beszerezheti a jelen felhasználói kézikönyv legújabb verzióját. A mobiltelefonon nyissa meg az alkalmazást a QR-kód olvasóval és irányítsa erre a kódra (ekkor megnyílik egy oldal, ahol letölthető a jelen felhasználói útmutató legújabb verziója):



A jelen felhasználói kézikönyv legújabb verzióját a www.eldonex.com weboldalon is megtalálhatja
A szöveg és a műszaki specifikációk változtatási jogát fenntartjuk.

1 Fontos biztonsági utasítások

- **Ne használják a készüléket 8 évnél fiatalabb gyermekek, csökkent fizikai, szellemi vagy mentális képességű felnőttek, vagy akik nem rendelkeznek a használatához szükséges kellő gyakorlattal és ismeretekkel, kivéve, ha felügyelet alatt vannak, vagy kellő tájékoztatást kaptak a készülék biztonságos használatáról és az esetleges veszélyekről.**
- **A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.**
- **A készülék karbantartását és tisztítását nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.**

FONTOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK ÉS UTASÍTÁSOK (OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS ŐRIZZE MEG A JÖVŐBELI HASZNÁLATRA):

- A készülék nem alkalmas csökkent szellemi, testi vagy mentális képességű személyek (ideértve a gyermekeket is) vagy korlátozott tapasztalattal rendelkezők számára, ha nincsenek szakmai felügyelet alatt, vagy nem kaptak a készülék kezelésére megfelelő utasításokat a biztonságukért felelős személytől. A gyermekeket tartsa felügyelet alatt, hogy ne játszhassanak a készülékkel.
- A készülék összeállítása, bekapcsolása és beállítása előtt kérjük, ismerje meg a készülék használati utasítását még akkor is, ha már ismeri hasonló típusú készülékek használatát. A készüléket csak a használati utasításban szereplő rendeltetési célra használja. A használati utasítást őrizze meg a jövőbeli használatra.
- Javasoljuk, hogy az eredeti csomagolást, a csomagolóanyagot, a vásárlási bizonylatot és a jótállási jegyet őrizze meg a jótállási idő végéig. Szállítás esetén csomagolja vissza a készüléket az eredeti gyártói csomagolásba.
- Az első használat előtt távolítsa el a készülékről az összes csomagolást és marketing anyagot.
- Az elektromos hálózathoz történő csatlakoztatás előtt ellenőrizze vizuálisan, hogy a ventilátor nem sérült-e a szállításkor.
- Mielőtt a készüléket a hálózathoz csatlakoztatja, ellenőrizze, hogy a készülék gyári adattábláján lévő feszültség megfelel-e a csatlakozóban lévő feszültségnek.
- Soha ne csatlakoztassa addig a készüléket a hálózathoz, amíg nincs teljesen összeállítva.
- A víz és az elektromos áram veszélyes kombináció. Soha ne használja a készüléket kád, zuhanyzó vagy medence közvetlen közelében.
- Soha ne használjon olyan elektromos csatlakozást vagy alkatrészeket, amelyek eltérnek a készülékkel együtt szállítottaktól. Ezek meghibásodást vagy zárlatot okozhatnak.
- A készüléket ne helyezze ablakpárkányra.
- Biztosítsa, hogy a hálózati kábel és a villásdugó ne érintkezzen vízzel vagy nedvességgel.
- A készüléket helyezze egyenes, száraz felületre.
- Ne takarja le a készüléket.
- A készülékre ne akasszon semmit, és ne állítson elé sem semmit.
- Ne fecskendezzen vizet vagy más folyadékot a készülékre. Ne merítse vízbe vagy más folyadékba a készüléket vagy annak részeit.
- A készülék háztartási, irodai stb. használatra szolgál. Ne használja ipari környezetben, gyúlékony gázokat, gőzöket vagy port tartalmazó helyiségekben vagy hasonló helyen.
- Ne használjon sprayeket a készülék közelében. A készüléket helyezze kellő távolságra gyúlékony tárgyaktól.

- A készülék üzemelése alatt ne érintse a mozgó alkatrészeket, ne dugdossa a készülék rácsozata mögé az ujját vagy idegen tárgyakat – figyeljen a sérülésveszélyre! Ha a készüléket gyermekek közelében használja, legyen különösen óvatos, és úgy helyezze el, hogy ne férjenek hozzá.
- Gyermekek kezébe nem kerülhet. Ne engedje, hogy a gyermekek játszanak a készülékkel. Ha a készülék gyermekek kezébe kerül, sérülést okozhat, vagy a készülék megsérülhet.
- Ha nem használja a készüléket, húzza ki az elektromos csatlakozót a dugaljából. Tisztítás vagy áthelyezés előtt járjon el hasonló módon.
- Ne tegye a készüléket nyílt láng vagy hőforrást jelentő más készülékek vagy berendezések közelébe.
- Soha ne használja a készüléket sérült ventilátorlapátokkal.
- Soha ne használja a sérült készüléket, a készüléket sérült hálózati kábellel vagy sérült hálózati csatlakozóval (villásdugóval).
- Ha sérült a hálózati kábel, cseréltesse ki egy erre szakosodott szervizben, vagy egy képzett személlyel, hogy megakadályozza a veszélyes helyzetek kialakulását.
- Soha ne javítsa egyedül a készüléket, és ne végezzen rajta átalakításokat – fennáll az áramütés veszélye! A készülék javításait és beállításait bízza szakemberrel/szakszervizre. A készülékbe történő illetéktelen beavatkozás esetén a jótállás elvesztését kockáztatja. Mozgatás előtt húzza ki a készüléket az elektromos hálózati csatlakozóból.
- Ne helyezze a készülék hálózati kábelét forró felületek vagy éles tárgyak közelébe. Ne tegyen nehéz tárgyakat a hálózati kábelre, a kábelt úgy helyezze el, hogy ne lépjenek rá, és ne essenek fel benne.
- A hálózati csatlakozót ne a hálózati kábelnél fogva húzza ki – fennáll a hálózati kábel / hálózati csatlakozó sérülésének veszélye.
- A kábelt a villásdugójánál fogva húzza ki az aljzatból.
- Ne használja a készüléket megfelelően rögzített védőrács nélkül.
- Nem ajánlatos a gyermekeket, idősebb személyeket hosszú ideig kitenni a hűvös légáramlatnak.
- A készüléket ne használja kültérben!

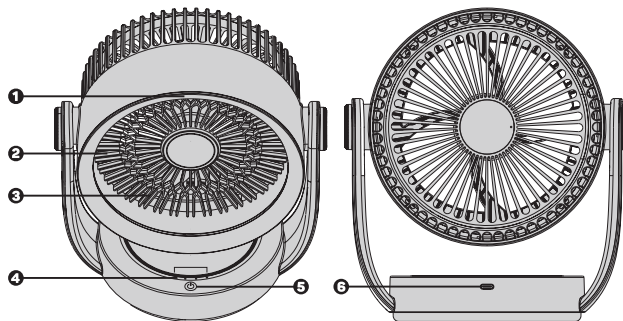
2 A csomag tartalma

- Ventilátor
- USB-C töltőkábel
- Használati utasítás

3 Az egyes részek leírása

A

- 1** Az első rács zárja
- 2** Első rács
- 3** Ventilátorlapátok
- 4** LED kijelző
- 5** Többfunkciós gomb (bekapcsolás, kikapcsolás, üzemmódváltás)
- 6** USB-C töltőcsatlakozó

**HU**
4

4 Specifikáció

- 3 sebesség (magas, közepes, alacsony)
- Penge átmérője: 125 mm
- 4 aerodinamikus légcsavarlapát
- Teljesen automatikus forgás motoros meghajtással 90°-os tartományban
- 90°-os dőlésszög
- Névleges teljesítmény: 9W
- Akkumulátor kapacitása: 4000 Ah
- Akkumulátor típusa: Újratölthető lítium-ion
- Töltő port: USB-C
- Méretek (Sz x Mé x Ma): 221 x 138 x 201 mm
- Súly: 648 g

5 Kezelés

1. A ventilátor bekapcsolásához nyomja meg röviden az **A 5**. Az **A 4** LED kijelző 1x kigyullad.
2. A légáramlás közepes sebességre történő növeléséhez nyomja meg újra az **A 5** többfunkciós gombot. Az **A 4** A4 LED kijelző 2x kigyullad.
3. A légáramlás magas sebességre történő növeléséhez nyomja meg újra az **A 5** A5 többfunkciós gombot. Az **A 5** A5 LED kijelző 3x kigyullad.
4. A ventilátor kikapcsolásához nyomja meg a többfunkciós gombot úgy, hogy a légáramlási sebesség LED kijelzője kikapcsoljon.
5. A ventilátor automatikus forgatásához nyomja meg és 2 másodpercig tartsa lenyomva az **A 5** A5 többfunkciós gombot. Az **A 4** kék LED kijelző kigyullad.

6 A ventilátor töltése

A ventilátor töltéséhez használja a mellékelt USB-C kábelt. Csatlakoztassa egy DC 5V/2A specifikációjú töltőadapterhez (nem tartozék). A töltés állapotát az **A 4** LED kijelző segítségével ellenőrizheti. Ha a ventilátor töltődik, a kijelző LED diódái villognak. Teljesen feltöltött állapotban a kijelző LED diódája világít (nem villog).

7 Tisztítás és karbantartás

- A tisztítást nem végezhetik felügyelet nélkül 8 évnél fiatalabb gyermekek. 8 évnél fiatalabb gyerekek ne tartózkodjanak a készülék és a csatlakozókábel közelében.
- Tisztítás előtt húzza ki a töltőkábelt a ventilátorból.
- Soha ne tisztítsa a ventilátort folyó víz alatt, ne öblítse le és ne merítse víz alá!
- Tisztítsa és ellenőrizze gyakran a készülék fedőrécsait, hogy ezzel biztosítsa a készülék megfelelő működését.

A ventilátor felületének tisztítása

- Ha összegyűlik a por a ventilátor felületén, a letörléséhez csak nedves rongyot használjon és a felületet azonnal törölje át száraz ronggyal.
- A tisztításhoz ne használjon durva, abrazív hatású szereket, agresszív vegyszereket, benzint, oldószert, tisztítószereket, kemény tárgyakat, mert ezek megsérthetik a készülék felületét!

8 Figyelmeztetés

UTASÍTÁSOK ÉS INFORMÁCIÓK A HASZNÁLT CSOMAGOLÁS KEZELÉSÉRE

Részesítse előnyben a csomagolóanyagok és a régi készülékek újrahasznosítását. A termék csomagolóanyagai külön hulladékként ártalmatlaníthatók. Hasonlóképpen, a polietilénből (PE) és más anyagokból készített műanyag zacskókat adja át külön szelektív hulladékgyűjtő hely részére, újrahasznosítás céljából.

HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ÁRTALMATLANÍTÁSA



Ezt a készüléket a 2012/19/EU sz., elektromos hulladékokról és elektromos berendezésekről szóló irányelvvvel (WEEE) összhangban megjelöléssel látták el ezzel a szimbólummal a terméken és a csomagoláson, és azt jelzi, hogy a terméket ne a háztartási hulladék között ártalmatlanítsa. Az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására szolgáló gyűjtőhelyre kell vinni. Annak biztosításával, hogy ezt a terméket megfelelő módon ártalmatlanítják, elősegíti a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt lehetséges negatív következmények elkerülését, amelyeket egyébként a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhat. Az ártalmatlanítást a hulladékártalmatlanítási szabályoknak megfelelően kell végrehajtani. A termék újrahasznosításával kapcsolatos részletesebb információkért forduljon az illetékes helyi hivatalhoz, a háztartási hulladékkezelő szolgáltathoz vagy az üzlethez, ahol a terméket vásárolta. A megfelelő hulladékkezelés, hasznosítás és újrahasznosítás céljából szállítsa ezeket a termékeket a kijelölt gyűjtőhelyekre. Alternatív megoldásként az Európai Unió egyes országában vagy más európai országokban a termékeket visszaküldheti a helyi kereskedőnek, amikor egyenértékű új terméket vásárol. Annak biztosításával, hogy ezt a terméket megfelelő módon ártalmatlanítják, elősegíti a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt lehetséges negatív következmények elkerülését, amelyeket egyébként a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhat. További részletekért forduljon a helyi önkormányzathoz vagy a legközelebbi gyűjtőponthoz. Az ilyen típusú hulladék nem megfelelő ártalmatlanítása a nemzeti előírásokkal összhangban büntetést vonhat maga után.

Az Európai Unió országában működő gazdasági egységek számára

Az elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanításához kérje ki a forgalmazótól vagy a szállítótól a szükséges információkat.

Ártalmatlanítás az Európai Unión kívüli más országokban

Ez a szimbólum az Európai Unióban érvényes. Ha ártalmatlanítani akarja ezt a terméket, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a helyi hatóságokkal vagy a forgalmazóval a helyes hulladékkezelési módszerrel kapcsolatban.

A törvény szerint biztosítjuk az elektromos és elektronikus berendezések visszavételét, feldolgozását és ingyenes, környezetbarát ártalmatlanítását a REMA System, a.s. társaság kollektív rendszerén keresztül. Ennek fő célja a környezet védelme az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak hatékony újrahasznosításával.

A gyűjtési pontok jelenlegi listája megtalálható a www.rema.cloud weboldalon.



Ez a termék megfelel az alkalmazandó EU-irányelvnek összes alapvető követelményének. CE-jelöléssel van ellátva. Ez a jelölés azt jelzi, hogy a termék műszaki tulajdonságai megfelelnek a vonatkozó műszaki előírásoknak.

Az EU megfelelőségi nyilatkozat a következő címen érhető el www.eldonex.com



MANUFACTURER
HERSTELLER
VÝROBCE
VÝROBCA
GYÁRTÓ

IT TRADE, a.s.
Brtnická 1486/2
101 00 Praha 10
Czech Republic
tel.: +420 734 777 444
service@eldonex.com

www.eldonex.com

